

教育部學海飛颺暨學海惜珠

國立彰化師範大學受補助學生返國後心得報告

1、 學生資料 填寫日期：2016 年 12 月 17 日

中文名字：紀韋如	105 學年度學海飛颺
彰化師大就讀系所、年級：英語學系 三年級	
研修國家：美國	
研修校名：奧斯汀畢州立大學 Austin Peay State University	
研修學院：College of Arts and Letters（藝術與文學學院）	
研修科系：Languages and Literature（語言與文學）	
研修時間：2016 年 8 月～2016 年 12 月	

2、 緣起

申請美國奧斯汀畢州立大學主要動機源起於大一、二時參加校內國際交流社，並有幸遇見許多來自法國、德國、中國、日本以及韓國的交換生，透過與多國交換的交流與互動下，打破我過去既有的刻板印象外，並開啟我對於世界的想像，而更重要的是，心中也悄悄地埋下了出國交換與體驗的種子。再者，自小對於英文學習的熱忱，和盼望能有機會體驗西方教育與學習方式，因此在學費相對低廉以及多方考量下，最終選擇位於美國田納西州〈奧斯汀畢州立大學〉就讀，希望透過寶貴的交換經驗，不僅能一圓多年赴美讀書的夢想外，也期盼在更多與自我相處的交換時光中，能夠積極地探索自我的興趣與潛能，進而確立人生目標並步步規劃未來人生藍圖。

3、 研修學校簡介

奧斯汀畢州立大學(Austin Peay State University) 是一所位於田納西州克拉克斯維爾(Clarksville, Tennessee)四年制公立大學。創立於 1927，以該州州長 Austin Peay 命名，佔地約有 160 公頃，共有三個校區 (Clarksville Campus，Fort Campbell, Highland Crest)，並設有六間學院，以及 28 間系所與處室。大學部學生約有 9,835 人，教職人員約有 550 位，及 629 位行政人員。自 2000 年起，奧斯汀畢州立大學入學人數逐漸攀升，成為位於田納西州最快速成長的州立大學。

（資料來源：維基百科 Austin Peay State University）



（圖一）校園景色：Austin Peay State University 大門

4、 國外研修之課程學習(課內)

課程資訊

No.	修習課程名稱	任課教授	學分數	所屬學季/期
1	General: Transition to the University- Exchange Students (AP1000)	Marissa Chandler	1	Fall 2016
2	International Politics	Katherine Eugene Lebreton Hunt	3	Fall 2016
3	Introduction to Public Policy	Marsha Cavelle Lyle-Gonga	3	Fall 2016
4	Introduction to Sociology - Hybrid	William Trevor Brooks	3	Fall 2016
5	Fund of Public Speaking - Hybrid	Melynda Grace Conner	3	Fall 2016

以上為交換期間所修習之課程資訊，以下將詳述各堂課程的教學方式、同儕表現與個人成長和收穫。

選課動機：

自高中起，即開始對於國際時事與新聞探討產生高度的興趣，時常於空閒與假日時間，定時觀看國際媒體報導以及〈文茜世界週報〉等相關國內新聞節目。在就讀彰師大英語系的大一、大二期間，積極地查詢與了解本校的〈公民與教育學系事務組〉相關課程，試圖探索和找尋自我感興趣的政治領域。而在大二上學期的一堂通識課〈國際時事與政治〉課堂中，開始漸漸發覺對於國際關係(International Relations)領域的高度興趣，因此在接獲入學通知後，並即刻至〈奧斯汀畢州立大學〉網站〈<http://www.apsu.edu/>〉查詢所有政治學系(Political Science)及國際關係相關課程，並著手規劃必修至少 12 學分的課程選擇與安排。以下為選課結果：

國際政治課：

上課時間：

每周一、三、五，上午 8:00-9:00

課程介紹：

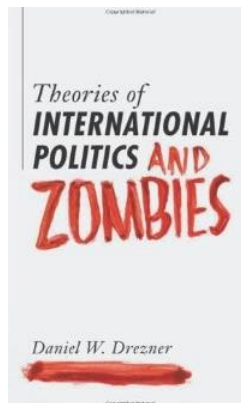
在國際政治課堂中，我們運用了不同學習方式(如：每堂指定閱讀期刊和論文、模擬聯合國、課堂討論等)，探索多種能夠用以解釋國際關係的三大基本理論(Realism 理性主義、Liberalism 自由主義、Constructivism 建構主義)。並透過開學後兩周的模擬聯合國會議，在與分組同學的合作與密集討論下，我們對於三大理論和實際情況的結合與解釋運用，有了更清楚地了解。之後，課程便進入較為深入的期刊論文、三大理論、國際時事(如：

人權議題、環境政策、國際衝突、及性別與社會議題等)，三個大方向的課堂討論的部分。

(資料來源: POLS 2070 International Politics 課堂大綱)

教學方式:

Dr. Hunt 的上課方式活潑有趣，時常鼓勵學生應培養獨立思考的能力，並透過每周的指定閱讀功課，一步步建立起我們對於接獲訊息後的質疑與辯證能力。此外，文章的選讀間皆有一定的關連性，Dr. Hunt 期許我們能將過去前幾周所提到的文章論點結合、延伸至未來的文章和課程中。更有趣地，原以為教授選擇的全文章都應與自身理念相符，但有數周的文章教授本身卻是持有相反看法與立場，仍依舊專業地在客觀的立場上闡述作者的論點，也非常鼓勵學生能夠提出與她不同的論述。另外，在兩周的模擬聯合國課程中，Dr. Hunt 更以十分創新的方式將〈殭屍疫情大爆發〉設為世界各國棘手的國際議題，並將全班分成五大國(中國、哥倫比亞、法國、加拿大、伊朗)依照三大理論結合上述情境進行各國立場闡述、多國辯論以達到國際共識。



(圖二) 課堂指定用書/ 來源: 網路



(圖三) 模擬聯合國課堂

同儕表現:

相較於台灣同學多半鮮少在課堂中發表個人看法與意見，在此堂課中，我觀察到幾乎所有美國同學們都十分踴躍發言，並且幾乎每位同學都曾在課堂上發表過個人看法。而在發言時，他們也總是能以不疾不徐、清楚明瞭的方式，在全班同學與教授面前提出自身想法，儘管有時的回答不盡準確或者並非正解，但美國同學們不因此感到受挫，反而積極地繼續舉手發言，似乎不因為剛才錯誤的回答而感到丟臉。

個人收穫:

在修習此堂課後得到最大的收穫即是得以確立未來人生目標。在交換前，曾經不確定感興趣的領域究竟為新聞專業抑或是政治時事分析，然而在有幸修習到 Dr. Hunt 教授所開設的〈國際政治課〉後，在數周的豐富安排課程下，開啟自己對於人權議題、恐怖主義的擴張等議題的研究興趣，因此期許自己在返台仍能繼續保持對於國際關係領域的興趣與專研的決心。



(圖四) 國際政治上課教室



(圖五) 與教授 Dr. Hunt 合影

公共政策課:

上課時間:

每周二、四，上午 11:00-12:30

課程介紹:

本課程將幫助學生了解公共政策制定的過程，並同時探討美國部分主要政策(如:社會福利政策、司法刑事政策、教育政策、公民權利政策、環境政策、金融政策)。此外，本課程也將訓練學生具備專業地書寫和表達能力，說明政府政策的制定與日常生活影響的關聯性以及自身看法，並同時重視課堂參與和發言等表現。

(資料來源: POLS 2040 Public Policy 課堂大綱)

教學方式:

身為政治系系主任的 Dr. Lyne-Gonga 教授，以專業地教學方式引導學生進行政策上的檢視與思辯。在每堂課程開始前，Dr. L. G. 會在討論版上放上數個開放性問題(如: 美國人為何政治冷漠等問題)，並希望學生在不僅閱讀參考書外，也能夠進行其他政策衝突背後的原因。在課堂後半段，Dr. L. G. 更舉辦一場模擬立法院通過政策過程會議，其中包括各組上台呈現自己的政策運作外，也將班上分為，保守派與自由派媒體、共和黨員及民主黨員、利益團體、民眾，共同聆聽各組的政策並投票表決通過與否。此外，也邀請到美國外交部相關人員與我們進行一對一的問答，包括談及美國與中東關係的現狀外，也談及當初美國總統候選人希拉蕊的電子郵件事件等。透過，隨堂考、16 週的線上討論版回答、三次小考、兩次大考、及期末報告等扎實的訓練下，學生得以具備較為專業的政策分析與初步的制定能力。



(圖六) 與公共政策教授、助教合影



(圖七) 與小組同學合影

個人收穫：

此堂公共政策課，在助教 Mr. Keiland 的協助下，我看見了自己的明顯的進步。從一開始的小考成績低於 60 分，到第二次的大考成績拿到全班第六，99.5 分的高分，當中自己花了许多時間在理解課本內容外，也產生對於美國政治制定的專研興趣。課堂中，談及了美國健保制度是否應採取國家單一給付(single-payer healthcare)、大麻是否應該全面合法化、是否應該禁止全美民眾持有槍枝，以及美國大選後的結果分析。從此課堂中，身為唯一交換生的我，某方面來說，得能以第三者的身分，觀察每位美國人對於國家政策制定的立場，以及在激辯後的他們又是如何在強調〈民主與言論自由〉的國度裡，保持理性並提供例證以闡述自身看法並說服持反對意見者。這堂課，好比台灣電視上的政治辯論節目，但卻不忘在使用非理性言論，攻擊反方立場以博取大眾支持，反倒是以民主和理性地結合學術，在教授 Dr. Lyne-Gonga 十分有經驗的教學下，得以使雙方在說服他方同時，也去思考是甚麼樣的緣由下，他方得有此立場的提出。十分難得的一堂政治課程，不僅讓我深深了解，身為國家公民不應有政治冷漠的表現外，更體會到公共政策與人民生活的緊密連結，和政策制定的困難度，及理想中的兩全其美政策，幾乎難以出現在社會中。



(圖八) 各組政策發表



(圖九) 政策協商階段

公眾演講課：

上課時間：

每周一、三、五，上午 10:00-11:00

課程介紹：

本課程主要分為四次演講(Informative Speech, Demonstrative Speech, Team Presentation, Persuasive Speech)，旨在協助學生培養有效地口語、非口語、聆聽等演講技巧。透過演講前的觀眾分析，演講者較能夠成功地發表一場有組織、架構、例證、視覺輔助等專業性的演講，以吸引聽眾仔細聆聽。並在數週專業與密集的演講訓練下，協助學生克服公眾演講恐懼。

(資料來源:COMM 1010 Fund of Public Speaking 課堂大綱)

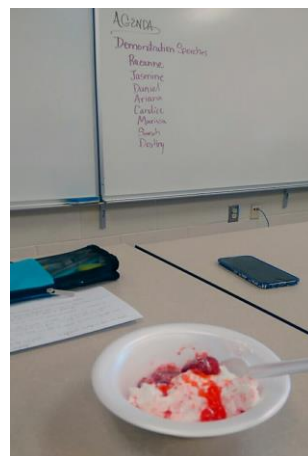
個人收穫：

當初選課動機是期許自己能夠加強英語口說能力，並且能在專業課程訓練下，克服心理對於公眾演講的恐懼，因此選擇這堂和約 15 位美國同學一起上課的公眾演講課。依舊清楚地記得，當初老師一一請同學上台自我介紹，全班只有我一位英語非母語的交換生，因此在面對全部的美國同學和教授，

用著英語和他們介紹自己的身分和國家，緊張兩字完全一表於臉，雙頰脹紅的我，有些斷斷續續地完成了我的第一個自我介紹即席演講。心想，接下來的四個長度須在五分鐘以上的演講，我有辦法完成挑戰嗎？在每次發表演講前，為了能夠有最好的表現，經常熬夜練習數十次才放心上床就寢。終於在透過四次的演講訓練，英語的口說表達稍許流利些，而最大的收穫即是克服自己內心強大的演講恐懼，並開始能夠與觀眾有眼神上的交流，同時透過肢體與言語表達，有效地傳達出所有給予觀眾的訊息與啟發。



(圖十) 公眾演講課/ 與 Melynda Conner 教授及同學合影



(圖十一) 公眾演講課/ Demonstration speech 同學自製草莓沙拉

5、 國外研修之生活學習(課外)

Bridge Program:

為奧斯汀畢州立大學國際處為交換生所舉辦的一系列文化體驗活動。當中更貼心安排學伴制度(First Friend)，提供接機服務並協助交換生購買生活必需品等事宜。學伴們也自然而然地成為我們交換生最先認識熟悉的朋友群。並且透過定期地與學伴們見面與出遊，不僅僅在溝通中學習不少英語字彙和道地口語用法之外，學伴更熱情邀請交換生至家中體驗美國其中重要節慶之一〈感恩節〉，並一同品嚐感恩節火雞大餐。此外，許多的學伴們對於亞洲和中華文化深感興趣，因此 Bridge Program 也無意間地扮演了兩國文化間交流的平台！



(圖十二) 學伴接機/ Nashville 機場



(圖十三) 感恩節大餐/學伴家人

國際處也定期於各月份舉辦體驗美國文化等相關活動(如:體驗美洲原住民慶典 POW WOW 、萬聖節 G. H. O. S. T. 活動、秋季農物收割乾草大車郊遊 Hayride、觀賞冰上曲棍球賽、聖誕節交換禮物活動)



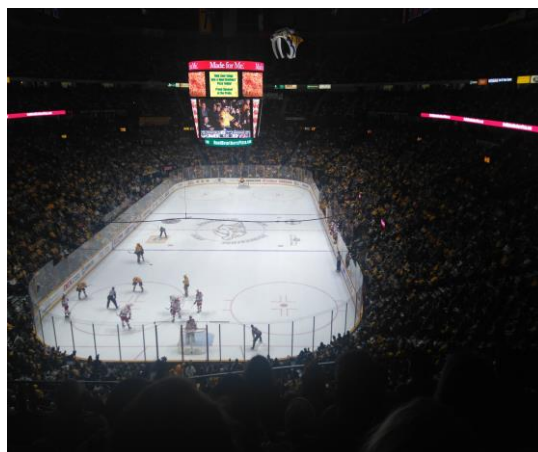
(圖十四) 課外文化體驗: POW WOW



(圖十五) 課外文化體驗: G. H. O. S. T.



(圖十六) 課外文化體驗: 秋季收割活動



(圖十七) 課外文化體驗: 冰上曲棍球賽



(圖十八) 課外文化體驗: 聖誕節交換禮物 Dirty Santa

6、 研修之具體效益(請條列式舉例)

International Politics 課堂中所學：

- ✚ 獨立思考能力
- ✚ 辯論及闡述能力
- ✚ 合作與協調溝通能力
- ✚ 英文期刊論文速讀能力
- ✚ 專業報告寫作與論述能力

Public Policy 課堂中所學：

- ✚ 全盤思考與政策制定能力
- ✚ 政策利弊分析能力
- ✚ 理論與實際政策結合之能力
- ✚ 公眾個人看法發表與陳述能力

Sociology 課堂中所學：

- ✚ 數據以及圖表分析能力
- ✚ 理論及實例應用及結合能力
- ✚ 小組討論與合作學習之能力

Public Speaking 課堂中所學：

- ✚ 公眾演講能力
- ✚ 肢體協助表達能力
- ✚ 專業演講正式字彙選擇能力
- ✚ 語氣以及眼神交流能力
- ✚ 自信心及如何克服演講恐懼技巧及能力

AP 1000 課堂中所學：

- ✚ 各國文化觀察與比較能力
- ✚ 了解以及包容各式文化差異之能力
- ✚ 英語週記撰寫能力
- ✚ 影片拍攝及剪輯能力
- ✚ 個人及團體簡報發表能力
- ✚ 台灣文化宣傳與推廣能力

7、感想與建議

四個月的交換時光，從一開始的極度不適應到最後與朋友依依不捨的告別，過程中經歷許多挫折(如：語言上隔閡、文化差異、課業負荷不良、外國交友挑戰)，但同時也在自己的勇敢與努力不懈下，得到許多不少成長與收穫。就語言方面，本以為在台灣所受的好幾年英語教育，以及自身對於英語的強烈學習興趣下，生活上的對話和課堂討論參與，應該都是不成問題。然而，真正抵達美國當地後，在第一、二個月期間，卻真真實實地發覺到，自己的英語聽說能力原來還有一大段需要努力的空間。之後，透過上課錄音、下課反覆精聽，以及時常與美國人交談的多方面練習下，終於隨著時間漸漸進入交換的第二、三個月後，發現自己的英語聽力確實有了明顯的進步，而對於課堂上所教授的內容也逐漸清楚明白。在英語非母語的情況下，相較於當地美國同學們，交換生自然在交友以及課業表現上面臨許多挑戰。但千萬別因此對於自己的英語能力感到自卑抑或是懷疑自己的社交能力是否出了問題？你應該繼續對於自己保有自信心以及一顆開闊的心和一雙好奇的眼睛。回頭想想，你會佩服自己當初的勇敢，奮不顧身地選擇離開熟悉的家鄉、親人、朋友，隻身前往陌生的國家只為了一圓多年的出國留學夢想。赴美國交換後，我更清楚知道：沒有無法實現的夢想，只有不敢作夢、沒有勇氣去實踐的人。

8、校園建設相關照片



(圖十九) 校園景色：文學院 Harned Hall



(圖二十) 校園景色:Browning Building 正面



(圖二十一) 校園景色: Browning Building 背面



(圖二十二) 校園景色:Ellington Building 正面



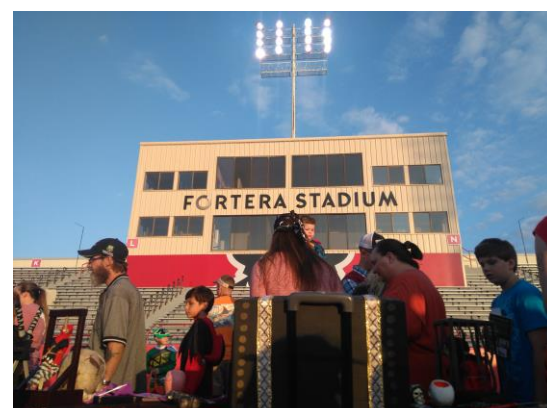
(圖二十三) 校園景色: Dunn Center 內部



(圖二十四) 校園景色:Dunn Center 內部



(圖二十五) 校園景色:Fortera Stadium



(圖二十六) 校園景色:Fortera Stadium



(圖二十七) 校園景色：圓形廣場



(圖二十八) 校園景色:Foy Center 健身房



(圖二十九) 校園景色：宿舍
Governor Terrace North/South



(圖三十) 校園景色:活動中心及學生餐廳
Morgan University Center